



משרד החינוך

אגף בכיר בחינוך

המנהל הפדגוגי

**מחברת בחינה**

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

**דוגמה**

**יש להקפיד על טוהר הבחינות!**

**הוראות לבחינה**

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

**בהצלחה!**

<p><b>מדבקת שאלון</b> ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון: 016381</p> <p>אנגלית</p>	<p><b>מדבקת נבחן והתאמות</b> ملصقة ممتحن وملاءمات</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p>שנה السنة    חודש الشهر</p> <p>מועד موعد</p> <p>סמל ביה"ס    מס' תעודת הזהות</p> <p>رقم المدرسة    رقم الهوية</p> </div> <p><b>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)</b> يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	<p><b>מדבקות לנבחנים</b> ملصقات للممتحنين</p>
---	--	---

יש לסמן במשבצת  אם ניתנה מחברת נוספת  
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي

\* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة



القسم الكبير لامتحانات

وزارة التربية والتعليم

الإدارة التربويّة

## دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

**يجب التقيد بنزاهة الامتحانات!**

### تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلكم الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلتم عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولكم على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

סוג הבחינה: בגרות  
 מועד הבחינה: ללא מועד (דוגמה)  
 מספר השאלון: 16381

**דוגמה**

מדינת ישראל  
 משרד החינוך

## אנגלית

שאלון א'  
 (MODULE A)

גרסה א'

### הוראות

- א. משך הבחינה: שעה ורבע.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה פרק אחד.  
 הבנת הנקרא – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחנים "עולים חדשים" רשאים להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אימם / שפת אימם-אנגלי.  
 השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- יש לכתוב את כל התשובות בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
  - יש לכתוב את כל התשובות באנגלית ובעט בלבד.
  - בתום הבחינה יש להחזיר את השאלון למשגיח או למשגיחה.

שאלון: 016381



אנגלית

יש לכתוב במחברת הבחינה בלבד. יש לרשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.  
 כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים, אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב על השאלות באופן אישי.

**בהצלחה!**

**WRITTEN RECEPTION (100 points)**

(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

فهم المقروء (100 درجة)  
أمامكم قطعتان: القطعة 1 والقطعة 2.  
اقرأوا القطعة 1 التي أمامكم،  
وأجيبوا عن الأسئلة 1-6 التي تليها.

הבנת הנקרא (100 נקודות)  
לפניכם שני קטעים: קטע 1 וקטע 2.  
קראו את קטע 1 שלפניכם,  
וענו על שאלות 1-6 שאחריו.

Below are two texts: Text 1 and Text 2.

Read Text 1 and then answer questions 1-6.

**Text 1**

**NEIGHBORHOOD GARDENS**

**I** Today, many cities have neighborhood gardens. People make these gardens near their homes. Everyone who lives in the neighborhood works in them together. They grow fruit, vegetables, and flowers.

**II** Jane Wilson has a neighborhood garden near her home. She likes to go there often.  
5 "It's a good way to meet people," she says. "And it's fun to see the plants grow." Jane and her neighbors take fruit and vegetables from the garden.

**III** Neighborhood gardens are also good for children. They love playing in these gardens. They also like helping their parents there. For example, they give water to the plants, and they pick apples and other fruit. Children also like showing their friends the fruit and vegetables that  
10 they grow.

**IV** Many people want to have a neighborhood garden where they can grow fruit and vegetables. But they have a problem. They don't know how to make a garden. However, in every neighborhood there are usually some people who know a lot about gardens. These people can choose the right plants for the garden. They can also explain how to look after the plants.  
15 Then everyone in the neighborhood can grow fruit and vegetables.

דוגמה: אנגלית, מס' 16381, גרסה א'

أجيبوا بالإنجليزية عن الأسئلة 1-6 حسب القطعة 1.  
في الأسئلة 1 و 3 و 5، ضعوا دائرة حول  
رقم الإجابة الصحيحة.  
في الأسئلة الباقية، أجيبوا حسب التعليمات.  
(47 درجة)

ענו באנגלית על השאלות 1-6 על פי קטע 1.  
בשאלות 1, 3 ו-5 הקיפו את המספר  
של התשובה הנכונה.  
בשאר השאלות ענו לפי ההוראות.  
(47 נקודות)

QUESTIONS (47 points)

Answer questions 1-6 in English according to Text 1. In questions 1, 3 and 5, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn from paragraph I?
  - i) Which cities have many neighborhood gardens.
  - ii) What people grow in neighborhood gardens.
  - iii) How people learn about neighborhood gardens.(6 points)
  
2. Why does Jane like going to the neighborhood garden?  
Give TWO answers from paragraph II.
  - (1) .....
  - (2) .....(2×7=14 points)
  
3. Why do children like neighborhood gardens? (paragraph III)
  - i) They can play there.
  - ii) They can cook vegetables there.
  - iii) They can give fruit to their friends.(7 points)
  
4. How do children help their parents in a neighborhood garden?  
Give ONE answer from paragraph III.  
ANSWER: .....

(7 points)



דוגמה: אנגלית, מס' 16381, גרסה א'

5. According to lines 11–12, what problem do many people have?

- i) They don't like working in a garden.
- ii) They don't know where to make the garden.
- iii) They don't know how to make a garden.

(6 points)

6. How can people who know about plants help to make the garden?

Give ONE answer from paragraph IV.

ANSWER: .....

(7 points)

המשך הבחינה בעמוד 8.

تكملة الامتحان في الصفحة 8.

**The exam continues on page 8.**

דוגמה: אנגלית, מס' 16381, גרסה א'

اقرأوا القطعة 2 التي أمامكم،  
وأجيبوا عن الأسئلة 7-14 التي تليها.

קראו את קטע 2 שלפניכם,  
וענו על שאלות 7-14 שאחרינו.

Read Text 2 below and then answer questions 7-14.

### Text 2

#### TAXI PODS



A taxi pod

**I** Today, in most big cities, there are many buses, taxis and cars on the roads. There is so much traffic that it moves very slowly. But in Gothenburg, a big city in Sweden, there is a special type of taxi that can travel quickly. It is called a "taxi pod."

**II** Taxi pods are very small, so it is easy for them to go along narrow streets. Gothenburg has many narrow streets. Cars and buses are too big to go along them. But the taxi pods can travel very quickly along the narrow streets. This is why people in Gothenburg like taxi pods.

**III** There are other good reasons that people like taxi pods. The taxi pods have a battery. They do not use gas. This helps to keep the air clean. People also like taxi pods because they are cheap to use and because it is fun to go in them.

**IV** Gothenburg was the first city in the world with taxi pods. People in other countries liked the idea. So now you can see taxi pods in cities all over the world.



דוגמה: אנגלית, מס' 16381, גרסה א'

- ענו באנגלית על השאלות 7–14 על פי קטע 2.  
בשאלות 7, 11, 13 ו-14 הקיפו את המספר של התשובה הנכונה.  
בשאר השאלות ענו לפי ההוראות.  
(53 נקודות)
- أجيبوا بالإنجليزية عن الأسئلة 7–14 حسب القطعة 2.  
في الأسئلة 7 و 11 و 13 و 14، ضعوا دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.  
في الأسئلة الباقية، أجيبوا حسب التعليمات.  
(53 درجة)

QUESTIONS (53 points)

Answer questions 7–14 in English according to Text 2. In questions 7, 11, 13 and 14, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

7. What do we learn about most big cities? (paragraph I)
- i) The traffic goes very slowly.
  - ii) There are too many types of taxis.
  - iii) There aren't enough buses.
- (6 points)
8. Where is Gothenburg? (paragraph I)
- ANSWER: .....
- (7 points)
9. Why is it easy for taxi pods to travel along narrow streets? (paragraph II)
- ANSWER: .....
- (7 points)
10. Cars and buses cannot go on the narrow streets in Gothenburg. Why not? (paragraph II)
- ANSWER: .....
- (7 points)
11. What do we learn about the people in Gothenburg? (paragraph II)
- i) They like their city.
  - ii) They like to walk in narrow streets.
  - iii) They like taxi pods.
- (7 points)

דוגמה: אנגלית, מס' 16381, גרסה א'

12. Why is it good that taxi pods do not use gas? (paragraph III)

ANSWER: .....  
(7 points)

13. What is ONE reason that people like taxi pods? (paragraph III)

- i) They are cheap to use.
  - ii) They are from Sweden.
  - iii) They are easy to clean.
- (6 points)

14. What do we learn from paragraph IV?

- i) How many taxi pods there are in the world.
  - ii) Where you can see taxi pods.
  - iii) When Gothenburg got its first taxi pod.
- (6 points)

**בהצלחה!**

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל  
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

דוגמה: אנגלית, מס' 16381, גרסה א'



"איתך בכל מקום, גם בבגרות.  
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.  
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"